

Zsivölgyi Napszó

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroşeni.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évi 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

X.—évf. 28 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesü-
leteknek, kasszinóknak évente 500 Lei.
Kocka hirdetés 3 Lei c—2, Ápróhirdetések
szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Tanév végén

Iskolai évi végéhez érkezünk. Valamennyi iskolában befejeződtek a vizsgák. Úresek a padok, Boldog gyermekcálgás visszhangja már nem tölti be a folyókat. A növendékek megkapták bizonyítványukat, mely egyévi munkáságuknak tükrökepe.

Minden tanulóra, de különösen kik már befejezték iskolai tanulmányait, magasabb rendű hivatás vár, hogy az életet és munkát komolyan véve a társadalomnak hasznos tagjaivá váljanak.

Az iskola, a tanító ebből a szempontból vezette, oktatta, nevelte növendékét és haladta is minden a jó uton, ha minden tanuló komolyan venné hivatását. Csak hogy ehhez nemessen éző szív és felegyemzett elme kívánatik. Nemtörődömség, túlzott önérték, nagyratartás, az az iskola és az oktatás minden feladatát végzők lebecsülése gátolja legjobban a tanuló hivatása komolyaságának felfogását.

Óriási hiba, hogy korunk felszeseget, divatos áramlatai, nagyhangú szólamai már az iskola csarnokai-
ra is behatoltak és sokszoros visszhang-
ra találtak a növendékek fogékony
lelkében és ezek huzzák, rángatják az
ifju eszméit és hiába küzd ellenük a
költségesegek magasztosságától átha-
tolt tanító.

Mindenek hibáiról pedig a tár-
sadalom felelős! Is lesz-e erje eme
társadalomnak elmondhatni majd egy-
kor, hogy gondosan ügyelt a reabizított
emberpalántákra?

Hát a családi kör? Az otthoni
nevelés, irányítás, ellenőrzés? A gon-
dos apa akar és tud-e időt szentelni
tanuló gyermekének? Figyelemmel ki-
séri-e gyermekének minden lépését és
megérti maga is mindent, hogy gyer-
mekéből jellemes ember fejlődhessek?
A legtöbb apa azonban mindent az is-
kolára bíz. Hiszen azért fizet, hogy
gyermekéből művelt, okos embert ha-
ragyanak. És ha előfordul és sajnos
gyakran előfordul, hogy egy-egy nagy
reményekkel jogosított gyermek nem
űti meg a kívánt mértéket, illetőleg
nem tudja helyét megállani melyet az
élet és költségés eljé szab, hány meg
hány szülő sőt ilyenkor érvet kovács-
solni a tanárral szemben. Nekik akár
akkor adna igazat, ha engedékeny, ha
elénző és felsőbb osztályba segítők
lenne a gyermeknek. Mert sok szülő

elfelejtkezik arról, hogy az osztá-
lyozás egyedül mértéke: a jó
felkészültség. Az ellenőrzés, irán-
nyítás, a tudásszomj fokozása a
szülőnek szent kötelessége! Te-
hát ne háramoljék csupán az is-
kolára a kötelességek egész so-
roztára segítsen annál a család is.
Tudjuk, az együttműködésben
rejtik az erő és áldás.

Legyen tehát a család —
mint régen — a munkának és
a hitnek a melegágya az erkölcs-
nek hű őrzője és az iskolának
kezséges segítő tára.

A tanuló pedig tanuljon ne-
mes ambícióval, hivatásának ko-
molyaságával, a jellem erejével a
felelősség izzó érzésével és akkor
a strogalom verejtéke a tudás
szármány fölemeli lelkét. Hiszen

tudjuk, hogy a mindennapi élet
küzdemes versenyében azok köny-
nyebben állják meg helyüket, kik a
tudás (legyen az bármilyen irá-
nyú) és hit felegyével vannak
felvértezve; mert ezeknek erején
miután a szívben és lelekben
gyökeresnek, megtörik minden
külső benyomás,

Nord Antónia.

A Temesvári fellebbező bizottság is visszautasította Dr Romulus Miocu polgármester megválasztása ellen beadott fellebbezést

Ösmertes, hogy mikor a
megalkotott városi tanács hatál-
mas szöveggel Dr. Romulus
Miocut petroşény város polgár-
mesterének választotta, a helyi
nemzetipárt fellebbezést élt a
választás ellen a temesvári felleb-
bező bizottsághoz. A nemzeti

beadó fellebbezést a bizottság
a napokban tárgyalta le és azt
mindalap nélkül tilti visszautasítot-
ta. A fellebbezőbizottságnak ez-
zel a határozattal Dr. Romulus
Miocu polgármestere jögerő-

re emelkedett. A polgármester
véglegesítésre jelenleg a befűgy-
minisztériumban van ahol remél-
hető, hogy rövidesen elintézik és
akkor Dr. Romulus Miocu átve-
heti a város vezetését.

Az állam megöli a hungadmegyei fatermelőket

Nagy meglepetést keltett a
hungadmegyei fatermelők között
a felsőbb köröknek az az intéz-
kedése, hogy az állam utasította
a hatóságokat, hogy tűzfűszül-
ségüket kötelessé a CAPS ne-
vű erdőhivatalról beszerezni, a
mely tudvaleg az állami er-
dőhivatalok rövidített neve. Ab-
ban, hogy a felsőbb fórumok ren-
deletet adnak, hogy a fűszűlég-

letét a hatóságok a CAPS-tól
szerezze be, nem volna semmi
kélfogásolnivaló, merthízen az
államnak jogában áll a saját vál-
falaikat támogatni. Ellenben az
nem kifogásolható, hogy a CAPS
2 ezer leivel drágábban ad egy
vagon fát, mint a magántermelő
és ennek dacára még is az ál-
lamtól kötelessé venni a fát, még

akkor is ha erre ráfizetnek. Ez
az intézkedés az illetékeseknek
teljesen megbénította a hungad-
megyei magántermelők mun-
káját, mert egyetlen állami in-
tezménynél sem tudnak egy vagon
fát sem elhelyezni, viszont az-
ok az összegetek pedig, ame-
lyekkel régebben tartoznak az e-
gyes szállítóknak, nem akarják
kifizetni.

Több mint százézer lei értékben osztott ki élelmet és segélyt a petroşényi rom. kath. Egyházközség az elmúlt telén

Ösmertes a jótékonyasági ak-
ció, amelyet a petroşényi rom.
kath. egyházközség folytatott éke-
óta már. A tél közeldésével u-
gyanis az egyházközség kebelén
működő egyesülettel, élén a
Nőegylet agilis vezetől hálról
hátra járnak s gyűjtést rendez-
nek a segélyre kérésre. Erre az
akción a elmúlt telén sokkal
jobban szükség volt mint bármí-
kor mások, mivel a zűlvölgyé-

ben a szűgység nagyon me-
gnőtt és a keresztényküllök száma
mindegyre szaporodik. Ezen a
szűgény emberpáriának segített az
elmúlt telén is a rom-kath. Egy-
házközség és munkálkodásait, da-
cára a nagy szűgységnek, még
is siker lemondnia.
Az elmúlt évi segélyezés
munkájáról a petroşényi rom.
kath. egyházközség vezetői, Ros-
ka Jenő esperes plébános most

tette közzé az elszámolást, a
melyből kiderül, hogy az egy-
házközség az elmúlt telén több
mint százézer lei értékű élelmis-
mert osztott ki a szűgének kö-
zött. A segélyezés nehéz munká-
jában résztvettek a Nőegylet tag-
jai kívül mindazok, akik a
petroşényi kath. egyházközség-
nél a jótékonyaság terén elő
szoktak járni.

Petroşényba és lupénybe jön Pelle István a kétszeres olimpiai tornászvilágbajnok

Legközelebb világhírű ven-
dő lesz a zűlvölgyének. Mint
értesülünk ugyanis, a petroşényi
és lupényi Kolping szakszervez-
tának, amely tudvaleg a kat-
holikus ifjúság szervezete, siker-
ült megnyerni a fűlé legelőso
tornászajnokait Pelle István o-
limpiai világbajnokot egy egy tor-
nászerte. Pelle már értesített

is küldött a Kolping szervezetnek
hogy hajlandó tornászutatóvá-
nyait a zűlvölgyének is bemu-
tatni és valószínűleg e hó 27-én
fog Petroşényba szerepelni, meg
Lupényben, Julius 25-én. Ez a
dátum azonban még nem biztos
de, hogy le fog jönni, az minden
körülmény közt biztos, az előadás
illetve Pelle tornászutatóványai-

nak pontos dátumát a közönség
falragasztok útján fogja megtudni
Pelle zűlvölgyi szereplése minden
valószínűség szerint nagy löme-
ket fog megmozdítani, merthí-
zen a kétszeres világbajnokot
megszodálta már az egész világ
s így érthető az a nagy várakoz-
ás, a mely Pelle itteni szerep-
lést előzi meg.

mondta Jicchok Eissig Weisz a zsidóság világhírű
csodarábbija, aki pár napot töltött Petrozsényiben

— Transylvania morgó
Lupeni (Braja) Nyári terem.
Modern hangos géppel fel-
szerelve. Megnyitó előadás vasár-
nap, július 16-án, mely alkalom-
mal színekerül a legújabb hang-
os TÁRZAN film: TÁRZAN A
LEOPÁRDOK KÖZÖTT 13 fel-
vonásban. Ez a film nem tévesz-
tendő össze a már játszott Tár-
zánál. Kezdete 4, 7 és 9 órakor.
Olcso helyárak. 12, 10 és 7 le-
vélárért kaphatók.

Igen sokan azt hiszik, hogy a szaplonczai rabbi csodatévő, hogy társadalmi szempontból bírálja és ítéli meg az életet. Ez tévedés, mert a rabbi se nem politikus, se nem csodatévő, hanem egyszerű bölcselő, az élet jó ismerője, aki, mint azt maga is kijelentette, hogy tőle nevárjón senki csodát, mert Ő csak egyszerűen vizsgálja az embereknek

Weisz főrabbi hétfőn este utazott el Petrozsényből, a város valamint a környék sokaságától kísérv. Az állomáson az elutazásnál újból Dr. Schaffer Herman hitközségi elnök mondott köszönetet amiért a petrozsényi és a zsilvölgyi zsidóságnak pártjának vendége volt.

Alulírottak készéggel igazoljuk hogy Jámbar Anál zongorahangoló és javító szakmunkásként a Zilahi ref. Weseleányi Kollegium zongoráiban végzett javítási és hangolási munkájára teljes bizonyítékot adta annak, hogy ilyenmű munkában nagy szakértéssel rendelkezik és azt teljes megelégedéssel végezte el. Ezért teljes megnyugvással ajánljuk mindazoknak a figyelmébe, akik városunkban zongorájukat javítani és hangolni akarják és egyben arra is felhívjuk figyelmükre, hogy a nálunk csak ritkán megjelent ilyen képzett szakmunkaudatás és szakértelmű igénybevétele érdekében a Zilahi ref. széküzke vége alá Zilah: 3631. Április 15 Rák Rózi, zongoratanár Vég Samu igazgató, Kereke Ernő th. szaksz. sk.

Sport Napló

Féldtú tudt a Jule kezű és alig pár perc múlva Rádu re-
vén egyenlit, majd Goltz a második gól kúldt a Párlángul hálójá-
ba. A vasutas csapat lezoru és az első félidő jrtó tempója megbo- szu-
magat, mert fáradtá tette őket s most már csak védekezésre szu-
allt. A Jule erősen támad és Vildea révén a harmarig gólt kúldt a
centrif hálójába. A drukkerek biztatására a Párlángul is megpróbál-
áttni a Jule frontot és ez sikerült is neki s Csipai révén a máso-
dik gól repült a Jule kapujába. Ezután a Jule ismét előre tör, de tá-
madásának nincsen eredménye és csak Holt tizenegyzével állítja be
a vérső eredményt 4:2 re, a Jule javára.

A L A P I T V A 1929

Igazgató: SZILAGYI ADOLF liceumi tanár.

FELVESZ kereskedelmi iskolába, liceumba és gimnáziumba járó növendékeket. Árai nem magasabbak a privát háznál kért díjnál. A növendékek szaktanárok által nyerneek előkészítést. Komoly érdeklődőknek proesztutust küld.

A Napló hírei.

— Aranylak-dalom. Rilka szép családi ünnepély volt az elmúlt hétfőn petrozsényban a város egyik régi lakójánál Éder Ottónál. A szép kor megért Éder pár ezen a napon ünnepelte ötven éves házasságának évfordulóját. Az aranylakodalmaspárt és alkalmából sokan keresték fel jókívánságokkal. Az Iparfestület Muntean Tudor elnök vezetésével küldöttségül kereste fel a jubiláló házaspárt és a testület nevében Muntean Teodor iparfestületi elnök mondott üdvözlő beszédet, kiemelve Éder Ottó munkálkodását, mint aki al-pilótá tagja volt a hirmíchnál évtel ezelőtt megalakult petrozsényi és jászai Iparfestületnek, majd minden jól kívánt az ötven éves aranylakodalmás házaspárnak. Ugyancsak felkösönőt mondott Borsy János is, aki meglege szavakkal méltatta az ünnepnap jelentőségét.

— Halálozás. Az elmúlt péntek éjjel halt meg petrozsény város egyik régi lakosa, idős Guttmann Mihály 67 éves korában. A közszemretnék örvendő öreg ur este még jókedvűen beszélgetett a családjával, jászad-zott unokájával és reggelre holtan találták meg háló-zobájában. A hi-telen halált szívbaj okozta. Idős Guttmann Mihály egyike volt azon régi petrozsényi lakosoknak, akik szemtanúi voltak petrozsény és a zilvölgy fejlődésének. Több mint harminc évvel ezelőtt jött petrozsényba és szótta is állandóan itt lakott. Temetése az elmúlt vasárnap délután ment végbe a tisztelőnek soka-ágától kísérvé. Halálát Heimtzeinger István né, szül. Guttmann Irma, ft. Guttmann Mihály kereskedő és Guttmann László mechanikus, mint gyermekel gyászolják, valamint a nagykiterjedésű rokonság. Temetésére ki-vonult az Iparfestület is, amelynek a megboldogult haláláig tagja volt.

— Katholikus előadás petrozsényban. A petrozsényi rom. kath. Férfigyesület az elmúlt vasárnap kulturfeladást tartott. Az előadói tisztelt Pellion Ervin segédlelkész voltotte be, akiknek előadást jelkessen meg-tapsolják a jelenlévők.

— Jegyezze meg a dátumot. 1933 augusztus 1. szeptember 15. Nagy díszün-nepély a Károly parkban. 50 % vasuti kedvezmény a ró-mánia vasutakon.

No. 1616/ 932

Publicațiune de licitație

Subsemnatul Porțarel aduc la cunoștința publică în senzul legii articolul LX. din 1881 §. 102 respective LXL. din 19:8 §. 19 cumea lucrurile următoare s. a. două vaci la par tih cu roșu care în urma decisiului No. 5580 din anul 1931 al Judecătorei Petroșani sau excecavat în 1 Febru-arie 1933 în favorul excavatorului Budai Francisc II. repr. prin ad-vocat Dr. E. Molnar împotriva urmăritului locuitor din Petroșani pentru încassarea capitalului 1000 Lei și acces. Prin execuție de acoperire și cari s'au preluit în 4000 Lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestuj licitațiuni, pe baza decisiului Nr. G. 509/933 al Judecătorei Petroșani se fixează termenul pe 15 Iulie anul 1933 orele 11 a. m. în Petroșani și foji cari au voie a cumpăra sunt invitați prin acest edict cu observarea aceea, că lucrurile susamintite vor fi vândute în senzul legii XL. din 1881, §. 107 și 108 celor cari dău mai mult, lângă solve în bani gata și în caz necesar și sub prețul de s'argire.

Pretențiunile care e de incasat face 1000 Lei capital. Dobânzile % scootind din, iar speșele până acum stabilite de 377 Lei plus speșele licitații intrucat mobilie cari ajung la licitație ar fi fost excecavate și de alții și aceștia și ar fi câștigat dreptul de acoprire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul articolului XL. din 1908 §. 29 și anume în favorul. Petroșani la 1. Iulie 1933 Gais.



az ön legjobb védőszere a betegségeket terjesztő bögörk ellen

— Felhívás a kisiparosok-hoz. Az Iparfestület vezetőség ezuton is felhívja az összes engedélyelbíró kisiparosokat, hogy legyen segítségére a koniárok le-térésében és ha valakinek tudomása van olyan iparosról, akik ipar engedély nélkül dolgoznak, az az-onnal jelenték az Iparfestületnek a hivatalos órák alatt, (hétfőn, pénteken d. u. 3-5 ig) közölve azoknak neveit, lakelyét és ház-számát, hogy ellenük az eljárás a járásbírószágon meglehesk.

— Szerencse fel Hunyad-megye magyar művészeinek gyűjt-ményes kiadás. Kapható min-den könyverkeskedésben, valamint megrendelhető a Pátria könyvnyomdában, Déva. Ara 80 Lei.

— Köszönetnyilvánítás. Ezuton mondunk hálás köszönet mindazoknak, akik szerettét jö-apának, idős Guttmann Mihály te-metésén résztvettek és jelenlétük-kei fájdalomukat enyhítették. A Guttmann család.

EZEN TABLETTAK

NEURALGINE

JURIST

megriintetik a leghevesebb fejfájást

50% VASUTI! Jöjjön Bucureștibé
KEDVEZMÉNY!
a Károly parkvilág ünnepélyére

A MELYET A KIRÁLYI KULTURSZÖVETSÉG RENDEZ.
1933 AUGUSZTUS 1-től, 1933 SEPTEMBER 15-ig
Kulturünnepélyek. Szinfonikus hangverseny, ének, színház, opera stb.
Sportünnepélyek. Box, Birkózás és több más versenyek.
Lunapark, tüzijátékok, velencei éj, látványosság. Naponta új műsor.
50% kedvezmény a vasuti utazásnál, kedvezmény a szállodákban, éttermekben, üzletekben.
A Bucureștig megváltott jegy minden ráfizetés nél-kül érvényes a visszautazásra is.

FIGYELEM! Ford és Chevrolet Autó alkatrészek.
Állandó nagyraktár a legolcsóbb napi áron:
"COLUMBIA" Lemezek és tűk.
"GOODRICH" — Külső és belső gumik.
"P O L D I" — Autó rugók, Ford és Chevrolet
"V A T E A" — Rádiócsövek.

Zsilvölgyi főraktár:

THERMA
TH. BRECKNER
Petroșeni



Olecsó nyaralás

a Félix gyógyfürdőben

Biztos gyógyulás mindenféle reumatikus bántalmak ellen. Olecsó, jobb, kényelmesebb, mint bárhol. — Elsőrendű pensió, szoba, fürdő és nagyszerű étkezés (diétikus is)

Május hónapban naponként	160 lei
Junius hónapban naponként	180 lei
Julius, augusztus hónapban naponként	220 lei
II. osztályú pensió	120 lei

Gyermekek nyaralását teljes felelősséggel vállaljuk román, német, francia felügyelettel, nagyszerű ellátással.

Napi pensió 100 lei

Különléte szórakozások a vendégek részére: Tennis, strandfürdő, elsőrendű jazz zene, minden este tánc.

Di. Tek.

Str.



Drasche-Lázár Alfred
„Az egyes ut”

Drasche-Lázár Alfred mögött nagy sikerek hosszú sorozata áll. Ezeket a sikereket kivétel nélkül páratlan meseközlőnek kifogyhatatlan elbeszélőjének köszönheti. Azok közé az idők közé tartozik, akik élik lájálják és élvezik az életet, s akik munkáikban friss színekkel tudják visszazárni azt amit a valóságban átélték, megláttak s tapasztaltak. Drasche-Lázár új könyve a mai élet hí tükre. A legelőbb élet kelles középebe - a legfrissebb problémák hangyabolyába nyúl: a közéleti panamak a vergődő magánvállalkozások, a kielégíthetetlen nő mellett önkörményő férfiak világába. Regényének hőscél mégis olyan férfiak válszati, aki a panamak válságok és szerelmi csalódások zűrzavarában megtalálja az egyes utat s minden csalóadónál az egyes derékal tud haladni a tisztes szegénység és a csendes megelégedés végpontjág. Ismét olyan könyvet írt Drasche-Lázár Alfred, amely mindenkihez szól, amely nem fél szembenézni az élet s épp ezért mindnyájunkat érdekáló napi kérdésekkel s amelyeknek igen nagy sikere kell, hogy legyen. A vasos regény az Athenaeum kiadásában jelent meg ára 78 lei. Kapható minden könyvkereskedésben vagy ahol nincs Lepage-nál Kolozsvár.

Előfizetők szíves figyelmébe!

Tisztelettel felkérjük az igényesített előfizetőinket, hogy előfizetési díjaikat szíveskedjenek megfizetni. Lapunkat csak úgy tudjuk rendszeresen megjelentetni ha előfizetőink pontosan megfizetik az előfizetési díjakat.

— **Értesítés.** Tisztelettel értesítem a mélytiszteltet közönséget, hogy cipészműhelyemet a Bul. Regele Ferdinand 84 szám alá helyeztem át. Elvállalok mérték után, női férfi és gyermek cipőket a legjobb kivitelben. Cipőgyártmányaimról teljes felelősséget vállalok. Ezenkívül, mindenféle cipőjavítások a legutányosabban eszközöltnék. Kérem a mélytiszteltet közönség szíves pártfogását. Tisztelettel:

Kurkó János, cipész Petroseni.

Erdős Renée:

Hajnali hegedűszó.

Erdős Renée sok mérés és forró erotikával telt regényt írt amelyek nemcsak érzelmi melegséggel, hanem igaz költségekkel is nagy közönséget szereztek számára. Új regényében a költséget a tulnyomó az érzékiség csak titkon, bujdosva követi a regény menetét a felszín alatt. Nem is lehet ez másképp, hiszen ennek a regénynek egy tisztelettel fiatal leány a hősnője, aki tele van dallal, szépséggel és a földöntúliak titokzatos sejtelmével. Egy fiatal művész ián érzelt nagy szerelme zökkeni ki áloméletéből de nem tudja kiszökkeneni lelkének téher álmai közül. S a regény mégis jó véget ér, mert a fiatal művész lelkileg méltó a lányhoz s mikor a madárdalos hajnalban folozndi hegedűjének szava, tudjuk, hogy a két fiatal lélek szerelme bensőséges és tiszta lesz a legzérkőbb lófogásban is. Erdős Renée legszebb a legmaradandóbb értékű könyvét írta meg a Hajnali Hegedűszóban. A léleknek foghatatlan mélyébe szállt alá s a szellemek alig sejtethető magasságáig érinti. Azt ragadta meg alkajában, ami minden emberben ott lappang: a szépség és jószág szeretet. Bizonyára nagyon sokan fogják olvasni s megszeretik Erdős Renée legújabb regényét, amely az Athenaeum 60 lejes regényeinek most megjelent kötele. Kapható minden könyvkereskedésben vagy ahol nincs Lepage-nál Kolozsvár.

Uzina Electrică S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutányosabb áron,

valamint Standard, Philips és Nőrá Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroseni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK,”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alaptőke és biztonsági alap 8.000.000 Leien felül
Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.
Erdeközösségekben a DUNA bécsei és a MAGDEBURGI biztosítótársaságokkal valamint a Chrisoveloni Bankkal.
Vállal legelőnyösebbben tűz, élet, jég, állat, betörés, baleset, savatosság, úveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kártelléknél legelőcsőbb díjtelekkel mellett.

Ezenkívül két olcsó díjtelek mellett rendkívüli előnyös alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.

Zsilvölgyi képviselő Petroseni. Joanovits ház.

VICTORIA Biztosító intézet BERLIN.

Romániai Igazgatóság București.

Vezérképviselő A R A D.

Alaptőke: 120.000.000 Lei. Biztosítási állománya 1931 év végén 50.608.000.000 Lei. Tartalék alapok 1931 év végén 16.847.000.000 Lei. Aktívák 1931 év végén 17.958.865.160 Lei
Elfogad mindenféle biztosításokat a legelőnyösebb feltételek mellett.

— **Uj borbélyüzlet** Petroseniben, Az elmúlt napokban nyílt meg Petroseniben a Bul. Regele Ferdinand (Fő utcán) a Cassa ceruaveal szemben a volt Jeger féle borbély, fodrász, manikűr és fodrász műhely, a mely a legelőcsőbb árban végez, borbély-

válást, hajmunkát, manikürt, ondolást. Olcsó árak. Pontos ki-
szolgálás. A mélytiszteltet közönség szíves pártfogását kéri.

— **Eladó,** egy jókarban lévő kitűnő gyártmányú piano. Értekezni lehet Ritter Berta könyvtárcserekedésben.

Soc. Rom. de Construcție

Tervező és építészeti iroda Petroseni, str. P. Carol 23

ELVÁLLAL mindennemű szakbavágó munkát u. m. épülettervezést, átalakítási munkákat, vasbeton szerkezeteket, telekfelméréseket, becsléseket, szakértői véleményeket stb. a legutányosabb árak mellett.

Olcsóbb lett a czipő a Fildermann lerakatban

GOLDSTEIN MARKUSZNAI

(Kigő Drogeriával szemben)

NAGY ARLESZALLITÁS! REKLÁM ÁRAK!

Nagy raktár szandálokban, és modern trotouer czipőkben!

Tegyen egy próbavásárlást.

Tekintse meg kirakatainkat!

**A GAMBRINUS nyaraló telep a festői Szurdok szorosban.
Kiváló weekend telep. Naponta 8 vonat és rendszeres autóbuszjárat. Kitűnő konyha és elsőrendű italok.**

Felsőközreható és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR.

Tipografia, I. Berger, Hajeg.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár - Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.